

UP Academy Charter School of Boston

Demann Enskripsyon Elèv pou Ane Eskolè 2021-2022 an



UP Academy Boston ouvè pou tout elèv ki rete nan Vil Boston epi k ap antre depi nan 6yèm rive nan 8yèm ane. UP Academy se yon pwogram preparasyon pou kolèj gratis ki jen jounen ak ane eskolè pwolonje. UP Academy garanti elèv li yo ap genyen konesans, konpetans, ak fòs karaktè ki nesèsè pou reyisi nan chimen kolèj ak eksplwate tout potansyèl yo. Al aprann plis nan <http://www.upacademyboston.org>.

Demann sa a obligatwa pou antre nan lotri pou enskripsyon an nan UP Academy Boston. Dènye delè a pou demann nan se **vandredi, 26 fevriye anvan 4pm** epi ap gen yon lotri pou enskripsyon nan dat mèkredi, 3 mas. Tanpri ranpli tout chan yo epi soumèt pa youn nan metòd sila yo.

- **Pa lapòs.** Poste demann ranpli w lan bay UP Academy Boston, nan adrès 215 Dorchester Street, South Boston, MA 02127.
- **An pèsòn:** Pote demann ranpli w lan an pèsòn nan biwo prensipal UP Academy Boston an.
- **Imèl.** Eskane demann ranpli w lan, epi voye fichye a pa imèl bay enrollment@upacademyboston.org.
- **Faks.** Fakse demann ranpli w lan bay 617-635-8820.
- **Sou entènèt:** Ranpli demann ou an anliy nan <https://upacademy.schoolmint.net/signup>

Non Elèv la: Non batèm

Dezyèm non

Non fanmi

Dat Nesans (MM/JJ/AAAA):

/ /

Lekòl li ye kounye a: Non lekòl la

Vil lekòl li ye kounye a

Èske kounye a elèv la enskri nan Boston Public Schools (BPS) (antoure yon sèl)? Wi Non Nimewo Idantite BPS (si w konnen l)

Ane elèv la: Ane kote elèv la ye kounye a pandan ane lekòl 2020-2021 an (antoure yon sèl)

5yèm

6yèm

7yèm

Nan ki ane elèv la ap ye pandan ane lekòl 2021-2022 an (antoure yon sèl)?

6yèm

7yèm

8yèm

Lang Li Pale Lakay (ou pa oblije reponn):

Èske w ta renmen resevwa enfòmasyon nan yon lang ki pa angle (antoure yon sèl)? Wi Non Si se wi, lang pou tradiksyon:

Adrès Lakay Timoun nan: Nimewo ak non

Vil

Eta

Kòd postal

Adrès Postal Timoun nan: - Make si li

menm ak adrès lakay la

Vil

Eta

Kòd postal

Enfòmasyon 1ye Paran/Gadyen an: Non

Non Fanmi

Sa li ye pou elèv la

Telefòn prensipal

Lòt telefòn

Imèl

Enfòmasyon 2yèm Paran/Gadyen an (pa obligatwa): Non Batèm

Non Fanmi

Sa li ye pou elèv la

Telefòn prensipal

Lòt telefòn

Imèl

Enfòmasyon sou Frè/Sè: Tanpri pi ba a bay lis tout frè ak sè ki elèv kounye a nan UP Academy Boston oswa k ap fè demann enskripsyon nan UP Academy Boston pou otòn 2021. Tanpri sonje: Ou DWE soumèt yon demann separe pou **chak** elèv k ap fè demann. Mete yon frè oswa sè isit la pa ranplase demann enskripsyon an.

Non: Ane an 2020-2021

Elèv UP Academy Kounye a Kandida

Non Lòt Frè ak Sè: Ane an 2020-2021

Elèv UP Academy Kounye a Kandida

Konsantman pou Piblikasyon: Mwen pa otorize UP Academy Boston pou li pibliye non pitit mwen an nan rezilta lotri an, sa gen ladan mete l sou sit wèb lekòl la.

Si w make fi kare sa a y ap idantifye pitit ou a sèlman avèk nimewo idantite yo te voye ba ou lè yo te fin resevwa demann ou an.

UP Academy pa fè diskriminasyon poutèt ni ras, ni koulè, ni orijin nasyonal, ni kwayans oswa relijyon, ni sèks, ni idantite seksyèl, ni etnisite, ni oryantasyon seksyèl, ni andikap mantal oswa fizik, ni laj, ni orijin zansèt, ni pèfòmans atletik, ni bezwen espesyal, ni metriz lang angle oswa yon lang etranje, ni pwogrè akademik anvan sa. Pa gen ankenn enfòmasyon yo mande nan fòmilè demann nan, tankou lang pou tradiksyon, ki fèt, e k ap sèvi pou fè diskriminasyon rasyal.

Se responsabite fanmi an pou l fè n konnen si gen chanjman nan enfòmasyon yo bay sou demann nan, tankou enfòmasyon pou kontakte. Si nenpòt enfòmasyon yo bay pa kòrèk n ap konsidere demann nan nil sòf si li korije anvan dènye delè lotri a.

Se responsabite fanmi an pou l konfime UP Academy resevwa demann sa a anvan dènye delè a.

N ap detwi kopi pape sa a nan finisman ane lekòl kote w te aplike a sòf si w mande kenbe yon kopi pou dosye pa w.

UP Academy Charter School of Boston

Application for Student Enrollment for the 2021-2022 School Year



UP Academy Boston is open to all students residing in the City of Boston entering grades 6-8. UP Academy is a tuition-free, college-preparatory program with an extended school day and year. UP Academy will ensure that its students acquire the knowledge, skills, and strength of character necessary to succeed on the path to college and to achieve their full potential. Learn more at <http://www.upacademyboston.org>.

This application is required to enter the lottery for enrollment to UP Academy Boston. The application deadline is **Friday, February 26th by 4pm** and an enrollment lottery will be held on Wednesday, March 3rd. Please complete all fields and submit via one of the following methods.

- **Mail.** Mail your completed application to UP Academy Boston, located at 215 Dorchester Street, South Boston, MA 02127.
- **In-person:** Drop-off your completed application in person at the UP Academy Boston main office.
- **Email.** Scan your completed application, and email the file to enrollment@upacademyboston.org.
- **Fax.** Fax your completed application to 617-635-8820.
- **Online:** Fill out your application online at <https://upacademy.schoolmint.net/signup>

Student name: First _____ Middle _____ Last _____

Date of Birth (MM/DD/YYYY): _____ / _____ / _____

Current school: School name _____ City of current school _____

Is student currently enrolled in the Boston Public Schools (BPS) (circle one)? Yes No BPS ID Number (if known) _____

Student grade: Student's current grade during the <u>2020-2021</u> school year (circle one)	5 th	6 th	7 th
Which grade will the student be attending in the <u>2021-2022</u> school year (circle one)?	6 th	7 th	8 th

Home Language (optional):
Would you like to receive information in a language other than English (circle one)? Yes No If yes, language for translation: _____

Child's Home Address: Street number and name _____ City _____ State _____ Zip code _____

Child's Mailing Address: • Check if same as home address

Street number and name _____ City _____ State _____ Zip code _____

Parent/Guardian 1 Information: First Name _____ Last Name _____ Relationship to student _____

Primary phone _____ Additional phone _____ Email _____

Parent/Guardian 2 Information (optional): First Name _____ Last Name _____ Relationship to student _____

Primary phone _____ Additional phone _____ Email _____

Sibling Information: Please list any siblings below that are current students at UP Academy Boston or are applying to UP Academy Boston for fall 2021. Please note: You **MUST** submit a separate application for **each** student applicant. Listing a sibling here does not replace the enrollment application.

Name: _____ Grade in 2020-2021 _____ Current UP Academy Student • Applicant

Additional Sibling Name: _____ Grade in 2020-2021 _____ Current UP Academy Student • Applicant

Public Consent: I do not authorize UP Academy Boston to use my child's publicized name in the lottery results, including in the posting to the school's website.

If you check this box your child will be identified using only the ID number sent to you after receipt of your application.

UP Academy does not discriminate on the basis of race, color, national origin, creed or religion, sex, gender identity, ethnicity, sexual orientation, mental or physical disability, age, ancestry, athletic performance, special need, proficiency in the English language or a foreign language, or prior academic achievement. All information requested in the application, such as language for translation, is not intended, and will not be used to discriminate.

It is the family's responsibility to notify us of any changes to the information provided on the application, including contact information. If any information provided is factually inaccurate the application is considered void unless corrected by the appropriate lottery deadline.

It is the family's responsibility to confirm that UP Academy has received this application by the deadline.

This hardcopy will be destroyed at the end of the school year which you applied unless you request to retain a copy for your records. HC